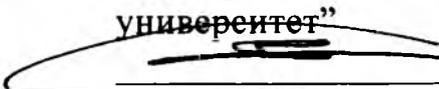


Учреждение образования
«Белорусский государственный экономический университет»

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор учреждения
образования «Белорусский
государственный экономический
университет»

 Е.Ф.Киреева

27.06. 2022 г.

Регистрационный № УД 5179-22 /уч.

ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Учебная программа учреждения высшего образования по учебной дисциплине
для специальностей

1-26 02 01 «Бизнес-администрирование»,

1-25 01 03 «Мировая экономика»

Учебная программа составлена на основе учебного плана по специальностям
1-25 01 03 «Мировая экономика» рег. №21 ДАИ-013 от 06.07.2021, рег № 21 ДАЗ-
011 от 06.07.2021
1-26 02 01 «Бизнес-администрирование» рег № 21 ДАБ-105 от 02.09.2021

СОСТАВИТЕЛИ:

Т.И. Новик, преподаватель кафедры делового английского языка учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет».

РЕЦЕНЗЕНТЫ:

М.Г. Богова, доцент кафедры иноязычного речевого общения учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет», кандидат филологических наук, доцент;

Е.А. Малашенко, заведующий кафедрой английского и восточных языков учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет», кандидат педагогических наук, доцент.

РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:

Кафедрой делового английского языка учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет» (протокол № 10 от 19.05.2022);

Кафедрой немецкого и романских языков учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет» (протокол № от 30.05.2022);

Научно-методическим советом учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет» (протокол № 7 от 15.06.2022)

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

В условиях осуществляемой в республике Беларусь реформы образования, предполагающей переход на непрерывную многоуровневую подготовку специалистов, внедрение системы менеджмента качества, особое внимание уделяется качеству подготовки выпускников вуза. Одним из требований, предъявляемых к молодому специалисту, является высокий уровень владения профессиональным иностранным языком.

Целью обучения профессионально-ориентированному иностранному языку является овладение студентами знаниями, навыками и умениями общения в сферах общественно-политической и профессиональной деятельности в условиях межкультурной коммуникации.

В курсе профессионально-ориентированного иностранного языка решается задача взаимодействия с другими дисциплинами, предусмотренными учебным планом, что позволяет обеспечить подготовку специалиста, не только достаточно свободно владеющего иностранным языком, но и имеющего хорошую филологическую и мировоззренческую подготовку, характеризующуюся высоким культурным уровнем и широким кругозором.

Настоящая учебная программа строится на принципах коммуникативного, профессионально-ориентированного и социокультурного развития личности в процессе обучения.

В результате изучения учебной дисциплины «Профессионально ориентированный иностранный язык» формируются следующие компетенции:

– Использование иностранного языка в качестве инструмента профессиональной деятельности, применение базовых методов и приемов различных типов устной и письменной коммуникации на иностранном языке для решения профессиональных задач

В результате изучения учебной дисциплины обучаемый должен:
знать:

- специфику устной и письменной речи в сферах профессионального, научного, общественно-политического общения;
- национально-культурные особенности построения и организации текста в родном и иностранном языках в рамках профессионально-обусловленных ситуаций;
- стилистические особенности словарного состава иностранного языка в сферах профессионального общения;
- характерные черты научного стиля экономических текстов и стиля деловой коммуникации;

уметь:

- осуществлять профессиональную деятельность в лингвистическом, социолингвистическом, информационно-аналитическом и коммуникативном аспектах;
- демонстрировать навыки и умения профессионального пользования словарями, справочниками, базами данных и другими источниками информации в профессиональной сфере;
- выстраивать свое вербальное и невербальное поведение в сферах профессионального, научного общественно-политического общения;
- применять разнообразные языковые и речевые средства адекватно социальным факторам, ситуации общения, статусу собеседника и его коммуникативным намерениям;
- организовывать речевую деятельность в соответствии с задачами коммуникации, речевой ситуацией, личностными особенностями партнера как представителя другой культуры и характером протекания общения;

владеть:

- навыками диалогического и монологического говорения на иностранном языке в типичных ситуациях социокультурного и профессионального общения;
- всеми видами чтения;
- навыками восприятия на слух иноязычной речи;

- навыками реферирования и аннотирования профессионально ориентированных и общенаучных текстов;
- навыками ведения деловой корреспонденции на иностранном языке.

Согласно учебному плану специальностей 1-26 02 01 «Бизнес-администрирование», 1-25 01 03 «Мировая экономика» всего по учебной дисциплине - 432 часа, из них всего часов аудиторных – 160.

Формы контроля – зачет, экзамен

СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА

Модуль 1.

Тема 1. Занятость

Грамматические и лексические особенности заголовков газетных статей. Виды заголовков. Прогнозирование содержания статьи по ее заголовку. Различные виды газетных жанров. Структура газетной статьи. Виды занятости. Удаленная работа. Денежные и неденежные виды поощрения работников. Международная организация труда: история создания, структура, основополагающие документы, направления деятельности.

Тема 2. Безработица.

Особенности информационной статьи. Структура информационной статьи. Структура практико-аналитической статьи. Виды безработицы. Виды дискриминации. Способы борьбы с дискриминацией.

Тема 3. Деловая переписка.

Структура делового письма. Стилистические и лексические особенности делового письма.

Тема 4. Определенный тип делового письма.

Письмо-запрос. Письмо-заказ. Вопросы оплаты. Письмо-претензия. Письмо об агентском соглашении. Транспортировка товара. Страхование. Письмо-приглашение. Бронирование гостиницы.

Тема 5. Лексические вопросы перевода с иностранного языка на русский.

Перевод словосочетаний. Свободные и связанные (фразеологические) словосочетания. Перевод заголовков. Перевод заимствований. Лексические трансформации при переводе.

Тема 6. Грамматические вопросы перевода.

Перевод инфинитива и инфинитивных оборотов. Перевод причастия и причастных оборотов. Перевод деепричастия.

Модуль 2.

Тема 7. Международный бизнес. Глобализация. Восток и запад.

Влияние глобализации на развитие общества. Проблемы в экономике, политике и культуре, вызванные процессом глобализации. Антиглобализм. Особенности общения представителей разных культур на вербальном и невербальном уровне. Специфика ведения бизнеса в странах востока.

Тема 8. Этика делового общения.

Этика делового общения. Проблемы, связанные с этическим ведением бизнеса. Преступления в сфере бизнеса.

Тема 9. Интеллектуальная собственность.

Виды интеллектуальной собственности. Проблемы в сфере интеллектуальной собственности.

Тема 10. Дипломатия.

Дипломатия и современная дипломатическая система. Виды дипломатии. Виды дипломатических миссий. ООН: история создания, структура, основополагающие документы, направления деятельности. Внешняя политика. Венская конвенция.

Тема 11. Переговоры.

Функции переговоров. Виды переговоров. Этапы переговоров. Техника и тактика ведения переговоров. Переговоры как способ предупреждения и урегулирования конфликта. Изложение видео новости.

Тема 12. Общие вопросы перевода с русского языка на иностранный язык.

Перевод многозначных слов и омонимов, синонимов и антонимов с русского языка на иностранный. Ложные друзья переводчика при переводе. Передача русских имен собственных на иностранный язык.

Тема 13. Грамматические вопросы перевода с русского языка на иностранный.

Перевод имени существительного с русского языка на иностранный. Перевод имени прилагательного и наречия. Перевод имени числительного и местоимения. Перевод простых и сложных предложений с русского языка на иностранный.

**Учебно-методическая карта дисциплины «Профессионально ориентированный иностранный язык»
для специальностей «Бизнес-администрирование», «Мировая экономика»
для дневной формы получения образования**

Номер раздела, темы	Название раздела, темы	Количество аудиторных часов				Количество часов УСРС	Иное	Формы контроля знаний
			Практические	С	Лабораторные			
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1.	Занятость. Грамматические и лексические особенности заголовков газетных статей. Виды заголовков. Прогнозирование содержания статьи по ее заголовку. Различные виды газетных жанров. Структура газетной статьи. Виды занятости. Удаленная работа. Денежные и неденежные виды поощрения работников. Международная организация труда: история создания, структура, основополагающие документы, направления деятельности.		16				[1-9]	Устный опрос, групповое обсуждение, тест
2.	Безработица. Особенности информационной статьи. Структура информационной статьи. Структура практико-аналитической статьи. Виды безработицы. Виды дискриминации. Способы борьбы с дискриминацией.		12				[1-9]	Устный опрос, групповое обсуждение, тест
3	Деловая переписка. Структура делового письма. Стилистические и лексические особенности делового письма.		6				[1-9]	Устный опрос, групповое обсуждение, тест

4	Письмо-запрос. Письмо-заказ. Вопросы оплаты. Письмо-претензия. Письмо об агентском соглашении. Транспортировка товара. Страхование. Письмо-приглашение. Бронирование гостиницы.		20					
5	Лексические вопросы перевода с иностранного языка на русский. Перевод словосочетаний. Свободные и связанные (фразеологические) словосочетания. Перевод заголовков. Перевод заимствований. Лексические трансформации при переводе.		12				[1-9]	Устный опрос, групповое обсуждение, тест
6	Грамматические вопросы перевода. Перевод инфинитива и инфинитивных оборотов. Перевод причастия и причастных оборотов. Перевод деепричастия.		12				[1-9]	Устный опрос, групповое обсуждение, тест
7	Международный бизнес. Глобализация. Восток и запад. Влияние глобализации на развитие общества. Проблемы в экономике, политике и культуре, вызванные процессом глобализации. Антиглобализм. Особенности общения представителей разных культур на вербальном и невербальном уровне. Специфика ведения бизнеса в странах востока.		14				[1-9]	Устный опрос, групповое обсуждение, тест
8	Этика делового общения. Проблемы, связанные с этическим ведением бизнеса. Преступления в сфере бизнеса.		8				[1-9]	Устный опрос, групповое обсуждение
9	Интеллектуальная собственность. Виды интеллектуальной собственности. Проблемы в сфере интеллектуальной собственности.		8				[1-9]	Устный опрос, групповое обсуждение
10	Дипломатия и современная дипломатическая система. Виды дипломатии. Виды дипломатических миссий. ООН: история создания, структура, основополагающие документы, направления деятельности. Внешняя политика.		10				[1-9]	Устный опрос, групповое обсуждение,

	Венская конвенция.							тест
11	Переговоры. Функции переговоров. Виды переговоров. Этапы переговоров. Техника и тактика ведения переговоров. Переговоры как способ предупреждения и урегулирования конфликта. Изложение видео новости.		14				[1-9]	Устный опрос, групповое обсуждение, тест
12	Общие вопросы перевода с русского языка на иностранный язык. Перевод многозначных слов и омонимов, синонимов и антонимов с русского языка на иностранный. Ложные друзья переводчика при переводе. Передача русских имен собственных на иностранный язык.		14				[1-9]	Устный опрос, групповое обсуждение, тест
13	Грамматические вопросы перевода с русского языка на иностранный. Перевод имени существительного с русского языка на иностранный. Перевод имени прилагательного и наречия. Перевод имени числительного и местоимения. Перевод простых и сложных предложений с русского языка на иностранный.		14				[1-9]	Устный опрос, групповое обсуждение, тест

**Учебно-методическая карта дисциплины «Профессионально ориентированный иностранный язык»
для заочной формы получения высшего образования (УВЭД)**

Номер раздела, темы	Название раздела, темы	Количество аудиторных часов				Количество часов УСРС	Иное	Формы контроля знаний
		3	Практические	5	Лабораторные			
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1.	Занятость. Грамматические и лексические особенности заголовков газетных статей. Виды заголовков. Различные виды газетных жанров. Структура газетной статьи. Виды занятости. Международная организация труда: история создания, структура, основополагающие документы, направления деятельности.		4				[1-8]	Устный опрос, групповое обсуждение, тест
2.	Безработица. Виды безработицы. Особенности информационной статьи. Структура информационной статьи. Структура практико-аналитической статьи.		2				[1-8]	Устный опрос, групповое обсуждение
3	Деловая переписка. Структура делового письма. Стилистические и лексические особенности делового письма.		2				[1-8]	Устный опрос, групповое обсуждение, тест
4	Письмо-запрос. Письмо-заказ. Вопросы оплаты. Письмо-претензия. Письмо об агентском соглашении. Транспортировка товара. Страхование. Письмо-приглашение.		4				[1-8]	Устный опрос, групповое обсуждение,

5	Лексические вопросы перевода с иностранного языка на русский. Перевод словосочетаний. Свободные и связанные (фразеологические) словосочетания. Лексические трансформации при переводе.		2				[1-8]	Устный опрос
6	Грамматические вопросы перевода. Перевод инфинитива и инфинитивных оборотов. Перевод причастия и причастных оборотов.		2				[1-8]	Устный опрос
7	Международный бизнес. Глобализация. Восток и запад. Влияние глобализации на развитие общества. Проблемы в экономике, политике и культуре, вызванные процессом глобализации. Антиглобализм. Особенности общения представителей разных культур на вербальном и невербальном уровне.		4				[1-8]	Устный опрос, групповое обсуждение, тест
8	Этика делового общения. Проблемы, связанные с этическим ведением бизнеса. Преступления в сфере бизнеса.		2				[1-8]	Устный опрос, групповое обсуждение, тест
9	Интеллектуальная собственность. Виды интеллектуальной собственности. Проблемы в сфере интеллектуальной собственности.		2				[1-8]	Устный опрос, групповое обсуждение, тест
10	Дипломатия и современная дипломатическая система. Виды дипломатии. Виды дипломатических миссий. Внешняя политика. Венская конвенция.		2				[1-8]	Устный опрос, групповое обсуждение, тест
11	Переговоры. Функции переговоров. Виды переговоров. Этапы переговоров. Техника и тактика ведения переговоров. Переговоры как способ предупреждения и урегулирования конфликта.		2				[1-8]	Устный опрос, групповое обсуждение, тест

12	Общие вопросы перевода с русского языка на иностранный язык. Перевод многозначных слов и омонимов, синонимов и антонимов с русского языка на иностранный. Ложные друзья переводчика при переводе. Передача русских имен собственных на иностранный язык.		2				[1-8]	Устный опрос, групповое обсуждение, тест
13	Грамматические вопросы перевода с русского языка на иностранный. Перевод имени существительного с русского языка на иностранный. Перевод имени прилагательного и наречия. Перевод простых и сложных предложений с русского языка на иностранный.		4				[1-8]	Устный опрос, групповое обсуждение, тест

Учебно-методическая карта дисциплины «Профессионально ориентированный иностранный язык»

для заочной сокращенной формы получения высшего образования (РАИ, РАБ)

Номер раздела, темы	Название раздела, темы	Количество аудиторных часов				Количество часов УСРС	Иное	Формы контроля знаний
			Практические	С	Лабораторные			
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1.	Занятость. Грамматические и лексические особенности заголовков газетных статей. Виды заголовков. Различные виды газетных жанров. Структура газетной статьи. Виды занятости. Международная организация труда: история создания, структура, основополагающие документы, направления деятельности.		4				[1-8]	Устный опрос, групповое обсуждение, тест
2.	Безработица. Виды безработицы. Особенности информационной статьи. Структура информационной статьи. Структура практико-аналитической статьи.		2				[1-8]	Устный опрос, групповое обсуждение
3	Деловая переписка. Структура делового письма. Стилистические и лексические особенности делового письма.		2				[1-8]	Устный опрос, групповое обсуждение, тест
4	Письмо-запрос. Письмо-заказ. Вопросы оплаты. Письмо-претензия. Письмо об агентском соглашении.		4				[1-8]	Устный опрос,

	Транспортировка товара. Страхование. Письмо-приглашение. Бронирование гостиницы							групповое обсуждение, тест
5	Лексические вопросы перевода с иностранного языка на русский. Перевод словосочетаний. Свободные и связанные (фразеологические) словосочетания. Лексические трансформации при переводе.		4				[1-8]	Устный опрос
6	Грамматические вопросы перевода. Перевод инфинитива и инфинитивных оборотов. Перевод причастия и причастных оборотов.		2				[1-8]	Устный опрос
7	Международный бизнес. Глобализация. Восток и запад. Влияние глобализации на развитие общества. Проблемы в экономике, политике и культуре, вызванные процессом глобализации. Антиглобализм. Особенности общения представителей разных культур на вербальном и невербальном уровне.		4				[1-8]	Устный опрос, групповое обсуждение, тест
8	Этика делового общения. Проблемы, связанные с этическим ведением бизнеса. Преступления в сфере бизнеса.		2				[1-8]	Устный опрос, групповое обсуждение, тест
9	Интеллектуальная собственность. Виды интеллектуальной собственности. Проблемы в сфере интеллектуальной собственности.		2				[1-8]	Устный опрос, групповое обсуждение, тест
10	Дипломатия и современная дипломатическая система. Виды дипломатии. Виды дипломатических миссий. Внешняя политика. Венская конвенция.		2				[1-8]	Устный опрос, групповое обсуждение, тест
11	Переговоры. Функции переговоров. Виды переговоров. Этапы переговоров. Техника и тактика ведения		2				[1-8]	Устный опрос,

	переговоров. Переговоры как способ предупреждения и урегулирования конфликта.							групповое обсуждение, тест
12	Общие вопросы перевода с русского языка на иностранный язык. Перевод многозначных слов и омонимов, синонимов и антонимов с русского языка на иностранный. Ложные друзья переводчика при переводе. Передача русских имен собственных на иностранный язык.		2				[1-8]	Устный опрос, групповое обсуждение, тест
13	Грамматические вопросы перевода с русского языка на иностранный. Перевод имени существительного с русского языка на иностранный. Перевод имени прилагательного и наречия. Перевод простых и сложных предложений с русского языка на иностранный.		4				[1-8]	Устный опрос, групповое обсуждение, тест

Учебно-методическая карта дисциплины «Профессионально ориентированный иностранный язык»
ВШУБ

Номер раздела, темы	Название раздела, темы	Количество аудиторных часов				Количество часов УСРС	Иное	Формы контроля знаний
		3	Практические	5	Лабораторные			
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1.	Занятость. Грамматические и лексические особенности заголовков газетных статей. Виды заголовков. Различные виды газетных жанров. Структура газетной статьи. Виды занятости. Международная организация труда: история создания, структура, основополагающие документы, направления деятельности.		4				[1-8]	Устный опрос, групповое обсуждение, тест
2.	Безработица. Виды безработицы. Особенности информационной статьи. Структура информационной статьи. Структура практико-аналитической статьи.		2				[1-8]	Устный опрос, групповое обсуждение
3	Деловая переписка. Структура делового письма. Стилистические и лексические особенности делового письма.		2				[1-8]	Устный опрос, групповое обсуждение, тест
4	Письмо-запрос. Письмо-заказ. Вопросы оплаты. Письмо-претензия. Письмо об агентском соглашении. Транспортировка товара. Страхование. Письмо-приглашение. Бронирование гостиницы		4				[1-8]	Устный опрос, групповое обсуждение,

								тест
5	Лексические вопросы перевода с иностранного языка на русский. Перевод словосочетаний. Свободные и связанные (фразеологические) словосочетания. Лексические трансформации при переводе.		4				[1-8]	Устный опрос
6	Грамматические вопросы перевода. Перевод инфинитива и инфинитивных оборотов. Перевод причастия и причастных оборотов.		2				[1-8]	Устный опрос
7	Международный бизнес. Глобализация. Восток и запад. Влияние глобализации на развитие общества. Проблемы в экономике, политике и культуре, вызванные процессом глобализации. Антиглобализм. Особенности общения представителей разных культур на вербальном и невербальном уровне.		4				[1-8]	Устный опрос, групповое обсуждение, тест
8	Этика делового общения. Проблемы, связанные с этическим ведением бизнеса. Преступления в сфере бизнеса.		2				[1-8]	Устный опрос, групповое обсуждение, тест
9	Интеллектуальная собственность. Виды интеллектуальной собственности. Проблемы в сфере интеллектуальной собственности.		2				[1-8]	Устный опрос, групповое обсуждение, тест
10	Дипломатия и современная дипломатическая система. Виды дипломатии. Виды дипломатических миссий. Внешняя политика. Венская конвенция.		2				[1-8]	Устный опрос, групповое обсуждение, тест
11	Переговоры. Функции переговоров. Виды переговоров. Этапы переговоров. Техника и тактика ведения переговоров. Переговоры как способ предупреждения и урегулирования конфликта.		2				[1-8]	Устный опрос, тест

12	Общие вопросы перевода с русского языка на иностранный язык. Перевод многозначных слов и омонимов, синонимов и антонимов с русского языка на иностранный. Ложные друзья переводчика при переводе. Передача русских имен собственных на иностранный язык.		2				[1-8]	Устный опрос, групповое обсуждение, тест
13	Грамматические вопросы перевода с русского языка на иностранный. Перевод имени существительного с русского языка на иностранный. Перевод имени прилагательного и наречия. Перевод простых и сложных предложений с русского языка на иностранный.		4				[1-8]	Устный опрос, групповое обсуждение, тест

ЛИТЕРАТУРА

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

Основная

1. Бедрицкая, Л.В. Английский для экономистов / English for Economists: учебное пособие / Л.В. Бедрицкая, Л.И. Василевская, Д.Г. Кузарь, И.В. Сияпкина. – Минск: Народная асвета, 2018. – 319 с.
2. Маслова, М. Е. Английский язык для деловой коммуникации = The Language of Modern Business : (с электронным приложением) : учебное пособие для студентов учреждений высшего образования по специальности "Современные иностранные языки (по направлениям)" / М. Е. Маслова, Ю. В. Маслов. - Минск : РИВШ, 2020. - 330 с. : ил. + 1 электрон, опт. диск (CD-ROM).
3. Сидорчук, И. С. Бизнес шаг за шагом = Business Levels : учебно-методическое пособие по деловому английскому языку. В 2 ч. Ч. 2 / И. С. Сидорчук ; М-во образования Респ. Беларусь, Белорус, гос. экон. ун-т. - Минск : БГЭУ, 2022. – 155 с.

Дополнительная

4. Василевская, Л.И., Карлова, Г.Г. Basics of Law = Основы права: электронное учебно-методическое пособие для студентов / Л.И. Василевская, Г.Г. Карлова. – Минск: БГЭУ, 2021. – 121 с. – Режим доступа: <http://edoc.bseu.by:8080/handle/edoc/29832>. - Дата доступа: 2.06.2022.
5. Койрович, М.В. Чтение: семь шагов к успеху = Seven Steps to Better Reading : учеб.-метод, пособие / М.В. Койрович. – Минск : БГЭУ, 2007. - 98 с.
6. Койрович, М.В. Лексика средств массовой информации = Mass

Media Vocabulary Course / М.В.⁸Койрович, Т.Н.Яковчиц. – Минск : БГЭУ, 2012. – 117 с.

7. Матвеенок Т. В. Business English in practice : учебно-методическое пособие / Т. В. Матвеенок, И. А. Поварехо. - Минск : БНТУ, 2020. - 166, [1] с
8. Слепович, В.С. Курс перевода (английский ↔ русский). Translation course (English ↔ Russian): учебник / В.С. Слепович. – 7-е изд. – Минск :ТетраСистемс, 2008. – 320 с.
9. Слепович, В.С. Перевод = Translation : учеб. пособие /В.С Слепович. - Минск : ТетраСистемс, 2009. - 336 с.

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

Основная

1. Молчанова, Е.В., Бахун, Т.П. Переводческие стратегии = Übersetzungsstrategien: von der Theorie zur Praxis: учебн.-метод. пособие / Е.В. Молчанова, Т.П. Бахун. – Минск: БГЭУ. – 2018. – 120 с.
2. Саликова, Е.Г. Deutsch für Jurastudenten / Е.Г. Саликова, В.А. Шевцова, Н.Г. Молчан. – Минск, БГЭУ, 2019. – 110 с.
3. Шевцова, В.А. Mündliche und schriftliche Sprachpraxis (= Практика устной и письменной речи): учебное пособие / В.А. Шевцова, Р.А. Плавинский, Т.П. Бахун. – Минск: Вышэйшая школа, 2020. – 192 с.

Дополнительная

1. Архипов, А.Ф. Письменный перевод с немецкого языка на русский: учеб. пособие / А.Ф. Архипов. – М.: КДУ, 2017. – 336 с.
2. Байкова, О.В., Обухова, О.Н., Байкова, А.В. Практика устного последовательного перевода с немецкого языка на русский и с русского языка на немецкий: учебн.-метод. пособие / О.В. Байкова, О.Н. Обухова, А.В. Байкова. — Киров: ВятГУ, 2017. – 154 с.

3. Бахтикиреева, У.М. Основы перевода : учебное пособие для студентов учреждений высшего образования по специальности "Романо-германская филология" / [У. М. Бахтикиреева и др.]. - Минск : Вышэйшая школа, 2019. - 110, [1] с.
4. Дзенс, Н. И., Перевышина, И. Р. Теория перевода и переводческая практика с немецкого языка на русский и с русского на немецкий / Н. И. Дзенс, И. Р. Перевышина. – М.: Антология, 2017. – 555 с.
5. Жданов, С.С. Немецкий язык. Перевод и реферирование научно-технических текстов: учебн.-метод. пособие / С.С. Жданов. — Новосибирск: СГГА, 2017. – 88 с.
6. Исакова, Л.Д. Перевод профессионально ориентированных текстов на немецком языке = Übersetzen von beruflich orientierten Texten : учебник для студентов, обучающихся по специальности "Теория и методика преподавания иностранных языков и культур" / Л. Д. Исакова. - 5-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА : Наука, 2016. – 95, [1] с.
7. Каталкина, Н.А. Перевод деловой корреспонденции / Н.А. Каталкина. - СПб.: СПГЭУ, 2018. – 58 с.
8. Тарасевич, Л.А. [и др.] Базовый курс немецкого языка для студентов экономических специальностей = Wirtschaftsdeutsch. Grundkurs: учебное пособие / Л.А. Тарасевич [и др.]; под ред. Л.А. Тарасевич. – Минск: БГЭУ, 2008. – 187 с.
9. «Marktplatz»: Видеокурс с глоссарием и заданиями
10. Tatsachen über Deutschland. – Frankfurter Allgemeine Buch; 1. Aufl. Edition, 2018. – 176 S.

ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

Основная:

1. Кузнецов, В.Г. Французский язык для экономистов: практический

курс и перевод: учебное пособие / В.Г.Кузнецов. – М.: ФЛИНТА: Наука, 2016. – 152 с.

2. Курганова, Н.И. Французский язык. Практический курс перевода (французский-русский) = Cours pratique de traduction (Français –russe): учеб.пособие / Н.И. Курганова. – Минск: БГЭУ, 2018. – 111 с.

3. Пантелеева, И.В. Французский язык профессиональная коммуникация в сфере экономики Françaiscommunicationprofessionnelleen économieУчебно-методическое пособие / И. В. Пантелеева – Минск: БГЭУ, 2019. – 69 с.

Дополнительная

4. Бартенева, И.И. Все аспекты туристической деятельности (учебно-методическое пособие на французском языке) / И. И. Бартенева, И.В.Пантелеева. – Минск: Колорград, 2019. – 55 с.

5. Иванченко, А.И. Говорим по-французски: сборник упражнений для развития устной речи / А.И.Иванченко . – Санкт-Петербург: КАРО, 2019. – 256 с.

6. Иванченко, А.И. Грамматика французского языка в упражнениях: 400 упражнений с ключами и комментариями / А.И.Иванченко. – Санкт-Петербург: КАРО, 2019. – 352 с.

7. Mermet, G. Francoscopie / G.Mermet. – Paris : Larousse, 2019. – 536 p.

8. Pou, G. Commerce / Affaires. Niveau intermédiaire / G. Pou, M. Sanchez. – Paris: Cle International, 2018. – 144 p.

ИСПАНСКИЙ ЯЗЫК

Основная литература:

1. Иовенко, В.А. Общий перевод с испанского / В.А. Иовенко. – М.: ЧеРо, 2017. – 315 с.

2. Ковалькова, Т.В. Испанский язык. Профессиональная коммуникация в сфере экономики = Comunicación profesional en la economía: учеб. пособие / Т.В. Ковалькова, Е.В. Дыро, М.Н. Мардыко. – Минск: БГЭУ, 2020 -226 с.

3. Carmen Rosa de Juan El español en el ámbito jurídico / Carmen Rosa de Juan. – Madrid: Edinumen, 2017. – 280 с.
4. Claudia Fernández, Javier Lahuerta, Ivonne Lerner /Manual de español/ Conforme al Plan Curricular del Instituto Cervantes – Madrid, 2018.
5. Felices Lago, A. Español para el comercio mundial del siglo XXI / A. Felices Lago, C. I. Ruiz López, A. M. Corral Hernández. Madrid : Edinumen, 2016. – 144 p.

Дополнительная литература:

6. Антонюк, Е.В. Испанский язык для делового общения / Е.В. Антонюк, Карпина, Е.В. – Москва : Юрайт, 2016. – 300 с.
7. Арсуага Герра, М.М. Испанский язык для экономистов и финансистов : учебник и практикум для вузов / М.М. Арсуага Герра, М.С. Бройтман. – Москва : Юрайт, 2020. – 410 с.
8. Гонсалес-Фернандес, А. Испанский язык с элементами делового общения для продолжающих : учебник и практикум для вузов / А. Гонсалес-Фернандес, М.В. Ларионова, Н.И. Царева. – 3-е изд., испр. и доп. – Москва : Юрайт, 2020. – 342 с.
9. Тарасова, В.В. Деловой испанский язык : учебник и практикум для вузов / В.В. Тарасова. – 2-е изд., испр. и доп. – Москва : Юрайт, 2020. – 220 с.
10. Felices, A. Cultura y negocios / A. Felices.- Madrid, Edinimen, 2017. – 230 p.
11. Jimeno M.J., Palacios E. Profesionales de los negocios / M.J. Jimeno, E. Palacios. – EnClave-ELE, 2018. – 144 p.
12. Furió Blasco, E. El español en entornos profesionales : empresas mercados cultura / E. Furió Blasco, M. Alonso Pérez, L. Marti, M. Blanco Callejo. Madrid : Edinumen, 2016. – 151 p.

Протокол согласования учебной программы

Название учебной дисциплины, с которой требуется согласование	Название кафедры	Предложения об изменениях в содержании учебной программы учреждения высшего образования по учебной дисциплине	Решение, принятое кафедрой, разработавшей учебную программу (с указанием даты и номера протокола)
1	2	3	4
Деловые культуры в международном бизнесе	Кафедра международного бизнеса	Нет	Протокол № <u>10</u> от <u>19.05</u> 2022

Зав. кафедрой

международного бизнеса УО «БГЭУ»,

кандидат экономических наук, доцент



Г.В. Турбан

ДОПОЛНЕНИЯ И ИЗМЕНЕНИЯ К УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЕ УВО
на ____ / ____ учебный год

№ п/п	Дополнения и изменения	Основание

Учебная программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры

_____ (протокол № ____ от _____ 20__ г.)
(название кафедры)

Заведующий кафедрой

_____ (ученая степень, ученое звание)

_____ (подпись)

(И.О.Фамилия)

УТВЕРЖДАЮ
Декан факультета

_____ (ученая степень, ученое звание)

_____ (подпись)

(И.О.Фамилия)